

ITA **Struttura** Strutture in acciaio verniciato, intrecci colorati ottenuti dalla lavorazione manuale di diversi fili di polietilene. Sottopiedi in gomma. Versione colori e disegni riportate in "Materiali e finiture".

GAAL: struttura in acciaio verniciato disponibile nel colore giallo

CAR-RAPIDE: seduta ottenuta dall'incastro di una parte metallica lavorata e dipinta a mano e una in legno scolpita a mano, memoria delle tipiche sedute africane in legno e del mezzo di trasporto più comune e divertente sulle strade del Senegal, il CAR-RAPIDE. Gli articoli SHADOWY e SUNNY

Attenzione I pezzi della collezione sono realizzati completamente a mano: ogni prodotto è unico ed eventuali diversità nei colori e negli intrecci non sono da considerarsi difetti. La prolungata esposizione ai raggi solari può provocare un leggero scolorimento del filo.

DEU **Struktur** Stahlgestell lackiert, mit Geflecht in bunten Mustern durch Handarbeit aus verschiedenen Polyethylengarnen. Fußgleiter aus Gummi. Erhöhtliche Farben in "Materialien und Ausführungen".

GAAL: Stahlgestell lackiert, Farbe gelb.

CAR-RAPIDE: Sitzmöbel, hergestellt durch Zusammenfügen eines bearbeiteten, handbemalten Metallelements und eines handgeschnitzten Holzelements, erinnert an die typischen afrikanischen Holzstühle und an CAR-RAPIDE, das häufigste, fröhliche Transportmittel auf den Straßen Senegals.

Achtung Die Modelle dieser Kollektion sind vollständig von Hand gefertigt: jedes Produkt ist ein Einzelstück, daher sind Abweichungen in Farbe oder Flechtmuster nicht als Fehler zu werten. Verlaengerte Sonnenstrahlung kann zu einer leichten Verfärbungen des Polyethylengarn bringen.

Prove tecniche - Technical tests - Technische Prüfungen - Essais techniques

Shadowy:

UNI EN ISO 9142:2004 UNI EN ISO 9227:2006

ENG **Structure** Structure in varnished steel with coloured patterns obtained from the manual weaving of different strands of polyethylene. Glides in rubber. Available colours and drawings are shown in "Materials and Finishes".

GAAL: frame in varnished steel available in the colour yellow.

CAR-RAPIDE: seat formed by slotting together a metal part worked and painted by hand and one in wood sculpted by hand, reminiscent of typical African seats in wood and the most common and fun means of transport on the roads in Senegal, CAR-RAPIDE.

Note The items in the collection are craft pieces: each product is a unique piece and differences in the colours and in the weaves are not to be considered defects. Colours of the strand may slightly fade due to an extended sun exposure.

FFA **Structure** Structures en acier laqué, motifs colorés résultant du tressage de différents fils en polyéthylène. Embouts en caoutchouc. Couleurs et dessins indiqués dans "Matériaux et finitions". GAAL: Structure en acier laqué disponible dans la couleur jaune.

CAR-RAPIDE: assise résultant de l'emboîtement d'une partie façonnée et peinte à la main et d'une partie en bois sculptée à la main, souvenir des sièges africains typiques en bois et du moyen de transport le plus courant et amusant sur les routes du Sénégal, le CAR-RAPIDE.

Attention Les articles de la collection sont fabriqués entièrement à la main: chaque produit est une pièce unique et les éventuelles différences dans les couleurs et dans les tressages ne doivent pas être considérées comme des défauts. Une exposition prolongée au soleil peut décolorer légèrement les fils

MATERIALI E FINITURE

MATERIALS AND FINISHES - MATERIALIEN UND AUSFÜHRUNGEN - MATÉRIAUX ET FINITIONS

**Shadowy
Sunny**



Multired



Multigreen



Supercolor



Black & White



Black



Grey

**Touti
Reii**



Nero-Giallo-Bianco-Verde
Black-Yellow-White-Green
Schwarz-Gelb-Weiss-Grün
Noir-Jaune-Blanc-Vert



Nero-Giallo-Bianco-Verde-Rosso
Black-Yellow-White-Green-Red
Schwarz-Gelb-Weiss-Grün-Rot
Noir-Jaune-Blanc-Vert-Rouge

**Bayekou
Toogou**



Azzurro-Marrone
Light blue-Brown
Hellblau-Braun
Bleu clair-Marron



Marrone-Nero
Brown-Black
Braun-Schwarz
Marron-Noir



Marrone-Arancio
Brown-Orange
Braun-Orange
Marron-Orange



Rosso-Rosa
Red-Pink
Rot-Rosa
Rouge-Rose

Madame Dakar



Giallo-Arancio-Marrone
Yellow-Orange-Brown
Gelb-Orange-Braun
Jaune-Orange-Marron

**Iris
Ibiscus
Meridienne
Cardamone**



Bianco-Nero
Black-White
Schwarz-Weiss
Noir-Blanc



Bianco-Rosso
White-Red
Weiss-Rot
Blanc-Rouge



Marrone-Nero
Brown-Black
Braun-Schwarz
Marron-Noir

Nopolou



Schiena gialla-Seduta arancio
Yellow back-Orange seat
Rückenlehne Gelb-Sitz Orange
Dossier jaune-Assise orange



Schiena rosa-Seduta rosso
Pink back-Red seat
Rückenlehne Rosa-Sitz Rot
Dossier rose-Assise rouge



Schiena azzurra-Seduta viola
Light blue back-Purple seat
Rückenlehne Hellblau-Sitz violett
Dossier bleu clair-Assise violette



Schiena grigia-Seduta nera
Grey back-Black seat
Rückenlehne grau-Sitz schwarz
Dossier gris-Assise noire

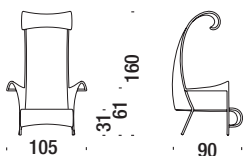


Shadowy poltrona

Shadowy armchair - Shadowy Sessel - Shadowy fauteuil

SW0001

1,2 m³ 20 Kg

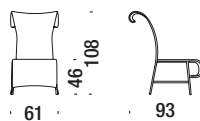


Sunny sedia

Sunny chair - Sunny Stuhl - Chaise

SW0050

0,8 m³ 12 Kg

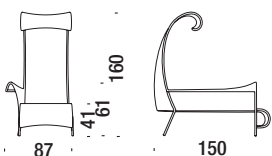


Shadowy Chaise Longue bracciolo sinistro

Shadowy Chaise Longue left arm - Shadowy Chaise Longue Armlehne links - Shadowy Chaise Longue accoudoir gauche

SW0066

2,7 m³ 22 Kg

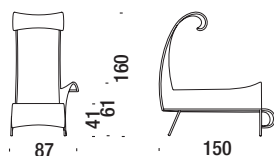


Shadowy Chaise Longue bracciolo destro

Shadowy Chaise Longue right arm - Shadowy Chaise Longue Armlehnen rechts - Shadowy Chaise Longue accoudoir droit

SW0436

2,7 m³ 22 Kg

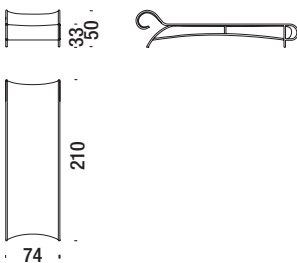


Sunny Lounger

Sunny Lounger - Sunny Lounger - Sunny Lounger

SW0173

1 m³ 20 Kg

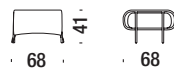


Sunny pouf

Sunny stool - Sunny Hocker - Sunny pouf

SW0017

0,3 m³ 5 Kg





Bayekou

Bayekou - Bayekou - Bayekou

0,6 m³ 22 Kg

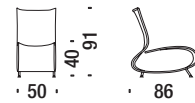


BA0036

Toogou

Toogou - Toogou - Toogou

0,6 m³ 25 Kg

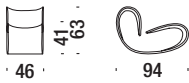


TU0050

Nopolou

Nopolou - Nopolou - Nopolou

0,4 m³ 18 Kg



NP0050

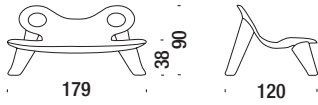


Madame Dakar

Madame Dakar - Madame Dakar - Madame Dakar

2,1 m³ 23 Kg

MA0001

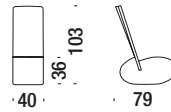


Car-Rapide

Car-Rapide - Car-Rapide - Car-Rapide

0,4 m³ 25 Kg

CR0001



Gaal

Gaal - Gaal - Gaal

0,5 m³ 30 Kg



GA0177

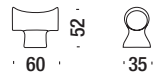




Touti

Touti - Touti - Touti



 0,2 m³  10 Kg

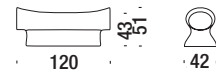


TV0017

Reii

Reii - Reii - Reii

 0,3 m³  18 Kg



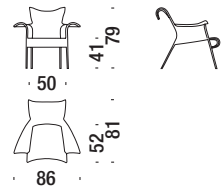
RE006N



Iris

Iris - Iris - Iris

0,6 m³ 15 Kg

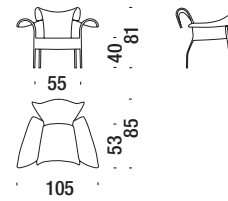


IR0050

Ibiscus

Ibiscus - Ibiscus - Ibiscus

0,8 m³ 20 Kg

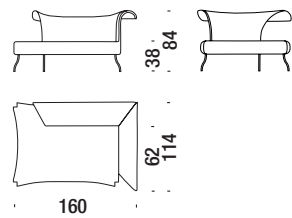


IB0001

Meridienne Sofa 160

Meridienne Sofa 160 - Meridienne Sofa 160 - Meridienne Sofa 160

1,8 m³ 40 Kg



MN0178